اخبار سیاسی
ترجمهٔ میرزا محمد علی فروغی از فرانسه و انگلیسی



اخبار سیاسی
ترجمه میرزا محمد علی فروغی از فرانسه و انگلیسی



از لندن بروزنامهٔ سنت جمز بوغ بتاریخ بیست و سیم ماه آوریل
تلگراف شده که از قاهره بروزنامهٔ دیلی نیوز خبر رسیده که یک نایب
متعهدی الحال مابین بربر و شاندی میباشد و نایب مزبور بعضی
مامورین بعمارات بربر و صفحات واقعه مابین شاندی و خرطوم فرستاده
است و متعهدی متیقن اند اهالی تمام مملکت بقشون او بلا درنگ

اطاعت نمایند مخابره که بروزنامهٔ مزبور رسیده ضمناً میگوید که
نوبار پاشا اظهار میدارد که وقت برای فرستادن قشون به سودان خیلی
دیر شد زیرا که از استخلاص قشون ساخلو امیدی نیست
برخلاف بموجب قول گماشته روزنامهٔ استاندارد در قاهره نوبار پاشا
ابرام میکند که فوراً قشون فرستاده شود و اگر در فرستادن قشون
مضایقه شود از شغل خود استعفا خواهد نمود گماشته روزنامهٔ مزبور
میگوید که پس از مخابرهٔ آخر که از حکمران بربر رسید نوبار پاشا شورا
وزرا را که در انجا سرتیپان انگلیسی نیز حضور داشته باشند منعقد
نمود و در آن مجلس جنرال وود اظهار داشت که برای فرستادن قشون
باید تهیه بشود مگر آنکه از جانب دولت انگلیس حکم برسد که قشون
مامور نگردد

ایضاً

موافق مخابرات روزنامهٔ استاندارد معلوم میشود که شهر قاهره

روز یکشنبه نوزدهم ماه آوریل بواسطه جشنیکه اهالی یونان بموقع عید پاک بر پا داشته بودند طوری مغشوش گردید که قشون برای امنیت دست باسلحه برد روزنامه تایمز مورخه بیست و دوم ماه آوریل مخابره از قاهره بطبع رسانیده دایر براین است که حکمران بربر تلگراف نموده که اگر قشونیکه منتظر آن میباشد در راه است یا نه اگر در راه باشند در مقاومت مداومت خواهد نمود و اگر در راه نباشند او قبل از انکه با متمهدی قراری بدهد تعلیمات خواهد خواست

مصر

از قاهره بتاریخ هشتم ماه مه خبر داده اند که دولت انگلیس جواب دولت مصر را که میخواهد در مجلس کنفرانس شراکت داشته باشد هنوز نداده است

انگلیس

از لندن بتاریخ هشتم ماه مه خبر داده اند که در مجلس وکلای ملت مسیو گلادستون جواب مسیو بورک را داده و اظهار داشته است که غیر از اطلاعات قبل هنوز خبر تازه در باب مجلس کنفرانس دریافت ننموده و جواب قطعی دولت عثمانی نیز نرسیده است وضمناً میگوید که دعوتیکه از دول در باب مجلس کنفرانس شده این است که مجلس مزبور در باب مالیات مصر گفتگو نماید

اسپانیا

از مادرید بتاریخ غره ماه مه خبر داده اند جنرال بالو بیا سردار قشون شمال بدولت متبوعه خود تلگراف کرده که قشونیکه باحکام کاتولیک بطرف باغیها فرستاده شده است در میان برفها جنگیده باغیها بسمت قصبه دیگر عازم بوده با نها رسیده از قصبه برای جنگ نقطه معتبری که مشرف است رفته باغیها بنای مقاومت سخت در میان کارخانهای آن نموده متفرق شدند و رئیس آنها با هشت نفر مقتول و چند نفر مجروح گردیده و ۲۳ نفر نیز اسیر گردیده

اسیر گردیده و مابقی فرار نموده هفده نفر باغی مجروحاً در اندرآواده و در داخل
گردیده اند و قشون اسپانیا اسلحه و اسبها و مهمات جنگی را که در روز
قبل یاغیها از تفنگچیان اسپانیا بغارت برده بودند
مجدداً بدست آورده و یکنفر صاحب منصب و سه نفر سرباز
مجروح شده و یکنفر نیز مقتول گردید اسرا را در مجلس [illegible]
برده تا در آنجا فوراً در حق آنها حکم جاری شود و در سرحد ممالک [illegible] اطاعت را
می نمایند و اهالی با یاغیها بهیچوجه اتفاق نکردند کاپیتان جنرال
دو کاتولونیه به مادرید تلگراف کرده که قشون دولت یکنفر یاور
و دو سلطان و دو نایب و سه نفر نایب دوم و چند نفر سرجوقه و چند نفر
سرباز که بسمت کلن اغتشاش فراهم آورده بودند اسیر نموده اند
اسرای مزبور را به مجلس ژنرال برده و مجلس شورای عسکریه حکم
در باب آنها جاری خواهند نمود
از لندن بتاریخ غره ماه مه خبر داده اند که تنخواهی که دولت روس

بجهت قرض خواسته و مبلغ آن بسی کرور لیره انگلیسی معین شده
بود خیلی بیشتر جمع شده است چنانچه فقط اهالی برلن و آمستر
دام مبلغ دویست کرور لیره انگلیسی داده اند

مصر

در روزنامه سنت پطرزبورغ مورخه دوم ماه مه نوشته است
که از قاهره به آژانس خبر داده اند که مخابره از حسین پاشا حکمران
بربر رسیده و قشون کمک خواسته است و در مخابره
خوف اظهار داشته است که او را ترک نکنند

ایضاً

مخابره از قاهره بروزنامه طیمز رسیده و مصدق بر این است
که حسین پاشا قلعه بربر را که بتوسط یاغیها محصور است
هنوز در تصرف دارد چنین مفهوم شده که جنرال گردون
در یکی از پیغامهای آخر خود اظهار قرض مخصوص برای جمع کردن
قشون

قشون کشیده خرطوم داشته بود

ترنو

دیروز سلخ ماه آوریل بود در سواحل ترنو یک کشتی ماهی گیری فرانسه
با کشتی که از لیورپول میآمد تصادف شده و کشتی ماهی گیری با چهارده
نفر که در آن بودند غرق گردید

برن

مخابره از آنجا بتاریخ سلخ ماه آوریل رسیده دایر بر اینست
که دول انگلیس و اسپانیا و ایطالیا و هلند رسماً
جنرال اکیله زیاس را بریاست پرو تصدیق نموده اند

اسپانیا

دون تزره کلب ایرانطه برادر شوهر ایزابل ملکهٔ سابق دولت
اسپانیا و وکیل جزیره کوبا کاغذی از پاریس بمسیو کانواس دل
کاستیلو نوشته و در آن وضع کلنی کوبا را مختصر آنکه مشروح

ساخته

ساخته و اظهار داشته است که هرگاه دولت اسپانیا
حکومت محلیه بجزیرهٔ کوبا قرار ندهد و انرا مکلف بآزادی
رفتار ننماید جزیره کوبا از دست دولت اسپانیا خواهد رفت
و کاری را که باید حکومت محلیه بنماید اینست که گمرک را
در هنگام اخراج امتعه موقوف بدارد و اهالی جزیره مزبوره
با ینگی دنیای شمالی بآزادی تجارت نمایند و در بودجه حق
رای داشته و مشاغل مابین اهالی اسپانیا و اهالی جزیره کوبا
بتسویه داده شود و قشونی را که الحال مقرر است و مخارج آن
گزاف میباشد موقوف داشته و بجای آن صد و چهل هزار
نفر قشون داوطلب مقرر دارد

بلژیک

در اتوآل بلژ مسطور است که در روز سه شنبه بیستم ماه مه تشرف
اعلیحضرت پادشاه پیر با زوجه ایشان در عمارت دولتی

بلژیک ضیافتی شد هشتاد نفر سر میز حضور داشته

و کنت دو فلاندر و زوجه او و اجزاء خانواده سلطنتی و وزرا
و سرکردگان عمده قشون و کلانتر شهر بروکسل حاضر بوده

و پس از صرف شام اعلیحضرت پادشاه بلژیک بعبارت
فصیح نطق کرده و سلامتی مهمانهای جلیل القدر خود و بجهت ترقی
مملکت پی با نوشیدند

اعلیحضرت پاشا پی با در جواب گفت سلامتی اعلیحضرت
پادشاه بلژیک و زوجه ایشان و بجهت ترقی دولت بلژیک نوشیده
متحمل است که تا بحال دو پادشاهیکه در یک شهر تولد شده باشند
یکدیگر را ملاقات نکرده و سلامتی نخورده باشند و این اول دفعه است

که ما در یک شهر تولد شده و یکدیگر را ملاقات نموده ایم و من از اهل
شهر بروکسل هستم و از پذیرائی که بجهت من بعمل آمده است
کمال امتنان دارم و از صمیم قلب بجهت عظمت و ترقی دولت
بلژیک مینوشم

این نطق بجمیع حضار رقت کلی دست داد

مصر

از سواکن بتاریخ نهم ماه مه بروزنامه دیلی نیوز تلگراف کرده اند
شهرت دارد که یاغیها میخواهند شب بعد بسواکن یورش
آورند کشتی های جنگی با توپهای گاتلینگ برای محافظت
سد فرستاده شده اند

روزنامه مزبور خبر ذیل را از قاهره دریافت نموده است یاغیها
نزدیکی چشمه های ابوسعید در حول و حوش آسوآن

جمع شده اند تا بین های متمهدی قشونیرا که در دنقله است
دعوت نموده اند که هرگاه تا سه روز دیگر تسلیم نشوند انها را بقتل
خواهند رسانید ولایت و دنقله چنین بحالت اغتشاش است
قشون جزئی مصری که مأمور به تسطیح نوبه محکوم گردیده که باطراف
وادی حلفه پیش رود

مصر

موافق مخابره که از قاهره رسیده و در دیلی تلگراف بطبع رسیده
اند حاکم دنقله تلگراف نموده است که مأمورینی که او با بعضی
نوشته جات برای گردن پاشا بخرطوم فرستاده بود و انجام
مأموریت خود مراجعت کرده اند انها میگویند که خرطوم و
ازدحام کثیری از اعراب محاصره کرده اند و گردن پاشا از سیزدهم
الی پانزدهم ماه آوریل جنگ کرده و فی الجمله فتح نموده است

روزنامه مرنین پست مخابره ذیل را از سنت پطربورغ
بتاریخ نهم ماه مه بطبع رسانده است که کاپیتن جوبر کونکه
که تعلق با سکته ادجریه امپراطور روس دارد دستگیر شده
است مقدار زیادی دینامیت در منزل او پیدا کرده اند

فرانسه

یادداشتی که توسط روزنامه رسمی امروز دهم ماه مه بطبع
رسیده است دلیل بر این است که رئیس جمهور دولت
فرانسه از لیعو تنگ پو سفیر جدید دولت چین مخصوصاً
پذیرائی کرده است چنانچه معلوم است نماینده جدید دولت
چین در پاریس اقتدا موقتی دارد بنابراین آن تشریفاتیکه
در حق سفرای کبار مقیم دربار دولت فرانسه بعمل می آید در حق
او منظور نگردیده

موافق روزنامه البرور معلوم میشود که خدیو مصر
به دولت انگلیس ابرام نموده که نوبار پاشا در کارهای
مجلس کنفرانس شراکت داشته و حق مشورت نیز
داشته باشد دولت انگلیس خواهش خدیو مصر را
قبول نکرده و دولت مصر در مجلس ملل خارجه که بجهت قرض
انعقاد خواهد یافت نه بواسطه و نه بلاواسطه نماینده نخواهد داشت

روزنامه مزبور نیز مخابره از قاهره منتشر ساخته که بموجب آن معلوم میشود
به رجال نظامی دولت انگلیس حکم شده که تهیات
لازمه بعمل آورده و قشونی بقدر ده هزار نفر برای
کمک بخرطوم مامور نمایند مخابره مزبور متضمن
دایر بر این است که این قشون قبل از ماه اکتبر اینجا حرکت
نخواهد کرد

شهرت دارد که جنرال گردن از جاللد در انجام ماموریت
خود یأس حاصل نموده است خرطوم و جمیع صفحه
که تا شلاله پنجم رود نیل امتداد دارد بدست یاغیها
افتاده است و از این قبیل اخبار غالباً شهرت کرده
بطوریکه میتوانیم معتقد باینها بشویم مگر آنکه در صحت اینها خبر
برسد از آنجائیکه در خرطوم لوازم آذوقه و تهیه بقاعده
دارد یاغیها بجهت تسخیر آنجا باید یورش آورده باشند
و این یورش چنانچه بملاحظه رسانیده ایم مقتضی وضع
جنگهای اینها نبوده است از طرف دیگر معلوم شده
که دولت انگلیس خاطر دول اروپا را از قصدیکه
در تغییر وضع مالیات مصر دارد متحضر داشته ولی این
فقره بدون امضای ملل خارجه مجری و متداول

نخواهد گردید قصد دولت انگلیس مخصوصاً دایر
باصلاح قانون ادای قروض مصر و مرخص نمودن قشون
مصری است که بتوسط جنرال سیر اولیلیس ود مرتب گردیده است
آنچه تا بحال رسماً اطلاع داریم این است

چنانکه دولت انگلیس قصد خود را در باب تغییر قانون
راجع بعملیات تنخواه مصر بنظر دول میرساند دولت
عثمانی از طرف خود اقدامات لازمه نیز بعمل میآورد
بنظر چنین میآید که با وجود نصایحی که دولت آلمان و نمسه و
روس پاشا سفیر دولت عثمانی در لندن بدولت عثمانی
داده‌اند باب عالی مصمم گردیده که یادداشتی بجهة دولت
انگلیس بفرستد دایر بر اینکه دولت انگلیس تفصیل تخلیه
از وضع پلتیک خود در مصر بنویسد ترجمه چاکر خانه‌زاد محمد
ابن فتح الله فراشخلوت امانیوند
۱۳۰۱



